



Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/47/371/Add.2  
10 November 1992  
RUSSIAN  
ORIGINAL: SPANISH

Сорок седьмая сессия  
Пункт 63i

РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ И РЕШЕНИЙ, ПРИНЯТЫХ  
ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ ДЕСЯТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ:  
ПЕРЕДАЧА ВЫСОКИХ ТЕХНОЛОГИЙ, ИМЕЮЩИХ ВОЕННОЕ ПРИМЕНЕНИЕ

Доклад Генерального секретаря

Добавление

СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

II. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

Аргентина ..... 2

Аргентина

[Подлинный текст на испанском языке]  
[30 октября 1992 года]

1. Аргентинская Республика осуществляет контроль за экспортом ядерных материалов, ракетной технологии, химических веществ и других элементов двойного назначения на основании Декрета 603/92, устанавливающего режим контроля за экспортом товаров и технологии двойного назначения.
2. В связи с этим в документе A/47/181 было распространено в свое время Заявление правительства Аргентины в отношении режима контроля за экспортом товаров и технологии двойного назначения, сделанное президентом Аргентинской Республики Карлосом Саулем Менемом 27 апреля 1992 года.
3. Далее воспроизводится текст Декрета 603/92:

Принимая во внимание Соглашение между Аргентинской Республикой и Федеративной Республикой Бразилией об использовании ядерной энергии исключительно в мирных целях, подписанное 18 июля 1991 года; Соглашение между Аргентинской Республикой, Федеративной Республикой Бразилией, Бразильско-аргентинским агентством по учету ядерных материалов и контролю над ними (АБАКК) и Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) о применении гарантий, подписанное 13 декабря 1991 года; Мендосское соглашение о полном запрещении химического и биологического оружия, подписанное правительствами Аргентинской Республики, Федеративной Республики Бразилии и Республики Чили 5 сентября 1991 года; решение правительства страны, сформулированное министром обороны 29 мая 1991 года, о присоединении к так называемому Режиму контроля над ракетной технологией; и предложения министра обороны, министра иностранных дел и по делам культа, министра экономики и общественных работ,

учитывая:

что распространение оружия массового уничтожения создает серьезную угрозу международному миру и безопасности и все государства должны действовать со всей решимостью и объединенными усилиями для сдерживания этого процесса,

что Аргентинская Республика твердо поддерживает концепцию использования ядерной энергии исключительно в мирных целях и считает крайне необходимым добиться ответственного подхода ко всем видам экспорта в этой области под строгим контролем, гарантирующим их использование исключительно в мирных целях,

/...

что Аргентинская Республика поддерживает исключительно мирное развитие космической деятельности и вновь подтверждает свою готовность работать в этой области с повышенным чувством ответственности и открытости,

что развитие и применение химии и биологии являются источниками социального благополучия и экономического развития и что их использование исключительно в мирных целях служит делу укрепления международной безопасности,

что, учитывая успехи, достигнутые Республикой в вышеупомянутых областях, необходимо установить режим эффективного и ответственного контроля за экспортом ядерных материалов, ракетной технологии, химических веществ и других элементов двойного назначения,

что настоящая мера предусмотрена положениями пункта 1 статьи 86 Конституции страны,

поэтому

Президент Аргентинской Республики постановляет:

Статья 19. Контроль за экспортом товаров двойного назначения и военной техники регулируется положениями настоящего Декрета.

Статья 20. Комиссия по координации политики в области экспорта военного снаряжения, учрежденная Декретом № 1097 от 14 июня 1985 года, переименовывается в "Национальную комиссию по контролю над экспортом товаров двойного назначения и военной техники". Ее заблаговременное вмешательство носит обязательный характер в том, что касается экспорта товаров, предусматриваемых настоящим актом.

Статья 30. Национальная комиссия по контролю над экспортом товаров двойного назначения и военной техники обладает предусмотренными указанным Декретом полномочиями, которые включают в себя право выдавать предварительную лицензию на экспорт элементов, указанных в приложениях А и В к настоящему Декрету, в соответствии с положениями, предусмотренными в последующих статьях.

Статья 40. Национальная комиссия по контролю над экспортом товаров двойного назначения и военной техники учреждается во всех случаях министром обороны, министром иностранных дел и по делам культа и министром экономики, труда и общественных работ или должностным лицом, которое назначается каждым из них вместо себя. Кроме того, в состав Комиссии в надлежащих случаях входит сотрудник следующих организаций:

а) Национальной комиссии по атомной энергии (НКАЭ) в случаях, касающихся экспорта ядерных материалов;

/...

b) Национальной комиссии по космической деятельности (НККД) в случаях, касающихся экспорта ракетной технологии;

c) Института научно-технических исследований вооруженных сил (СИТЕФА) в случаях, касающихся экспорта химических и бактериологических веществ.

Статья 50. Национальная комиссия по контролю над экспортом товаров двойного назначения и военной техники рассматривает просьбы о выдаче предварительных лицензий на экспорт в каждом конкретном случае и, с учетом твердого обязательства Аргентины в связи с нераспространением оружия массового уничтожения, выносит свое мнение о том, соответствуют ли они международным установкам в этой области и конкретным условиям, предусмотренным в последующих статьях.

Статья 60. Как правило, не дается разрешений на экспорт материалов, оборудования, технологии, оказания технической помощи и/или услуг, связанных с преобразованием и обогащением урана, переработкой ядерного топлива, производством тяжелой воды и изготовлением плутония.

Статья 70. Экспорт реакторов и обогащенного урана или связанной с ними технологии может быть разрешен при условии, что это отвечает положениям действующего двустороннего соглашения о сотрудничестве в ядерной области в мирных целях с соответствующей страной, которая, кроме этого, должна:

a) быть участником соглашения с МАГАТЭ о полных гарантиях;

b) взять на себя четко выраженное обязательство не использовать материалы, экспортируемые Аргентинской Республикой в целях, связанных с ядерными взрывными устройствами;

c) применять соответствующие нормы в отношении экспортируемых материалов;

d) взять на себя обязательство о получении предварительного согласия правительства Аргентины на передачу экспортированных материалов или их производных или продуктов переработки вышеупомянутого материала.

Статья 80. Критерий, упомянутый в статье 70, применяется также в отношении технической помощи в ядерной области и в отношении экспорта определенной продукции неядерного назначения, которая может использоваться для разработок в ядерной области, не отвечающих мирным целям. Национальная комиссия по контролю над экспортом товаров двойного назначения и военной техники предлагает исполнительной власти перечень товаров, охватываемых настоящим положением для окончательного утверждения.

Статья 90. Исполнительная власть пересматривает соглашения о сотрудничестве в ядерной области, заключенные страной, и договоры о предоставлении материалов, оборудования и ядерных компонентов, а также технологии и помощи в ядерной области, подписанные государственными организациями или государственными и частными предприятиями, расположенными в республике, до вступления в силу настоящего Декрета, с тем чтобы в течение 30 дней принять решения в отношении продолжения их действия.

Статья 10. В приложении А к настоящему Декрету содержатся списки продукции и критерии, рекомендованные в так называемом Режиме контроля над ракетной технологией (РКРТ).

Статья 11. Экспорт, реэкспорт или передача любых материалов, оборудования, технологии, технической помощи и/или услуг, перечисленных в приложении А, обусловлены предварительным получением лицензий на экспорт в соответствии с положениями статьи 30 настоящего Декрета.

Статья 12. Как правило, не дается разрешений на экспорт, реэкспорт или поставки, которые могли бы способствовать разработке ракет. В соответствии с РКРТ в эту категорию входят компоненты, предназначенные для разработки космических ракет-носителей.

Статья 13. В приложении В к настоящему Декрету указаны химические вещества, значительная часть которых называется прекурсоры, которые могут использоваться при производстве химического и/или бактериологического оружия.

Статья 14. В соответствии с положениями статьи 30 настоящего Декрета экспорт, реэкспорт и передача химических веществ, которые перечислены в приложении В и которые могут использоваться для производства химического и/или бактериологического оружия, требуют получения лицензий на экспорт. Как правило, не дается разрешений на экспорт, реэкспорт или передачу таких веществ, если существуют подозрения, что они могут использоваться для производства оружия массового уничтожения.

Статья 15. Экспортер материалов, оборудования, технологий, технической помощи и/или услуг в ядерной области и в связи с химическими, бактериологическими или ракетными материалами, не включенными ни в настоящий Декрет, ни в его приложения, также обязан предварительно получить лицензию на экспорт, когда ему становится известно или у него появляются подозрения о том, что они будут использоваться при осуществлении проектов или мероприятий, связанных с оружием массового уничтожения.

Статья 16. Исполнительная власть не дает разрешения на прямое или косвенное участие должностных лиц или сотрудников государственной службы в проектах или деятельности третьих стран, противоречащих целям настоящего Декрета.

/...

Статья 17. Экспорт, осуществляемый вопреки положениям настоящего Декрета, приводит к применению санкций, предусмотренных в таможенных правилах без ущерба для того, чтобы невыполнение могло рассматриваться в качестве правонарушения, предусмотренного в уголовном кодексе.

Статья 18. Национальное таможенное управление обладает полномочиями следить за выполнением настоящего Декрета в том, что касается норм, связанных с экспортом товаров двойного назначения и военной техники.

Статья 19. Исполнительная власть содействует включению в уголовный кодекс и таможенные правила конкретных норм, регулирующих выполнение этих положений.

Статья 20. Аргентинская Республика координирует свою политику с другими государствами, поставляющими материалы, о которых говорится в настоящем Декрете, с тем чтобы способствовать созданию эффективной международной системы контроля за экспортом оружия массового уничтожения.

Статья 21. Исполнительная власть периодически обновляет в соответствии с международными критериями списки, содержащиеся в приложениях А и В настоящего Декрета.

Статья 22. Исполнительная власть регулярно информирует Национальный конгресс о заявках на экспорт товаров двойного назначения и военной техники и на лицензии, которые в связи с этим были предоставлены или отклонены.

Статья 23. Настоящий Декрет подлежит распространению, публикации и передаче в Национальную дирекцию государственного регистра и архивов.

Гидо Хосе ди ТЕЛЛА  
Министр иностранных дел и по  
делам культуры

Антонио Франсиско САЛОНЬЯ  
Министр культуры и образования

Хосе Луис МАНСАНО  
Министр внутренних дел

Росольпо Алехандро ДИАС  
Министр труда и социального  
обеспечения

Доминго Филипе КАВАЛЬО  
Министр экономики и  
общественных работ

Антонио Эрман ГОНСАЛЕС  
Министр обороны

Хульо Сесар АРАОС  
Министр здравоохранения и по  
социальным вопросам

Леон Карлос АРСЛАНИАН  
Министр юстиции

-----